

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

A W CZORA z WIE CZORA...



O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Słowo W CZORAJ – mające dawniej postać W CZORA – jest blisko, a nawet bardzo blisko spokrewnione ze słowem WIE CZÓR. Prastłowiańska forma *vьčera to zredukowana postać dopełniacza również prastłowiańskiego rzeczownika *večerь ‘wieczór’: vьčera < večera < večerь. Pierwotnie W CZORAJ oznaczało ‘poprzedniego wieczora’, dopiero z czasem znaczenie rozszerzyło się do ‘poprzedniego dnia’. Przypominamy, że w starannej polszczyźnie mamy tylko jedną poprawną postać fonetyczną słowa W CZORAJ: mówimy W CZORAJ i D Z I S I A J (a nie: „wczoraj” czy „dzisiej”). Możemy sobie natomiast wybrać formę dopełniacza rzeczownika WIE CZÓR (jeśli występuje ona poza związkiem frazeologicznym), a więc możemy powiedzieć i napisać zarówno TEGO WIE CZORA, jak i TEGO WIE CZORU.